



# Assemblée générale

Distr. générale  
20 octobre 2000  
Français  
Original: anglais

---

## Cinquante-cinquième session

### Deuxième Commission

Point 95 de l'ordre du jour

#### Environnement et développement durable

#### Mexique et Nigéria\* : Projet de résolution

### Coopération internationale pour l'atténuation des effets du phénomène El Niño

*L'Assemblée générale,*

*Rappelant* ses résolutions 52/200 du 18 décembre 1997, 53/185 du 15 décembre 1998 et 54/220 du 22 décembre 1999, ainsi que les résolutions du Conseil économique et social 1999/46 du 28 juillet 1999, 1999/63 du 30 juillet 1999 et 2000/33 du 28 juillet 2000,

*Ayant examiné* le rapport sur la coopération internationale pour l'atténuation des effets du phénomène El Niño<sup>1</sup>,

*Réaffirmant* l'importance de la coopération internationale pour une meilleure compréhension scientifique du phénomène El Niño, et celle de la coopération et de la solidarité internationales avec des pays touchés par ce phénomène,

1. *Prend note avec satisfaction* des conclusions et recommandations figurant dans le rapport du Secrétaire général<sup>1</sup>;

2. *Prend également note avec satisfaction* des mesures adoptées pour assurer la continuité de la coopération internationale pour l'atténuation des effets du phénomène El Niño, dans le cadre de la Stratégie internationale de prévention des catastrophes naturelles, et réitère l'invitation qu'elle a faite aux États Membres, organisations et organes du système des Nations Unies, figurant aux paragraphes 7, 8 et 9 de sa résolution 52/200;

3. *Se félicite* de la mise en place du Groupe de travail sur El Niño/La Niña, au sein de l'Équipe spéciale interorganisations constituée dans le cadre de la Stratégie internationale de prévention des catastrophes naturelles;

---

\* Au nom des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui sont membres du Groupe des 77 et de la Chine.

<sup>1</sup> A/55/99-E/2000/86.

4. *Invite* le Secrétaire général et les organismes, fonds et programmes compétents des Nations Unies, notamment ceux qui participent à la Stratégie internationale de prévention des catastrophes naturelles, et la communauté internationale à prendre les mesures nécessaires, selon que de besoin, en vue de la création du centre international de recherche sur El Niño à Guayaquil (Équateur), et invite la communauté internationale à fournir une assistance financière, technique et scientifique et à apporter sa coopération à cette fin, conformément aux dispositions de sa résolution 54/220 et de la résolution 2000/33 du Conseil économique et social;

5. *Encourage* le gouvernement du pays hôte à continuer de faciliter la création dans les meilleurs délais du centre international de recherche sur El Niño;

6. *Prie* le Secrétaire général de continuer à promouvoir l'application intégrale de ses résolutions 52/200, 53/185, 54/219, du 22 décembre 1999, et 54/220 et des résolutions 1999/46, 1999/63 et 2000/33 du Conseil économique et social;

7. *Prie également* le Secrétaire général de lui présenter à sa cinquante-sixième session, par l'intermédiaire du Conseil économique et social lors de sa session de fond de 2001, au titre de la question intitulée « Environnement et développement durable » un rapport sur l'application de la présente résolution.

---